

# మమ

## ఇంగ్లండు అన్నప్రార్థ

వేసవి కాలం సెలవలు గడపటానికి నేను వస్తే, తను కూడా నాగపూరు వస్తానని రాస్తాడు కృష్ణ. అలాగే నేను వచ్చే ముందు రోజే తనూ వచ్చాడు నాగపూరుకి. వాడు అడపాదడపా ఇంగ్లీషులో చిన్న కథలు రాసి పేపరుకి పంపిస్తుండేవాడు. కాలేజీ రోజుల్లో ఇప్పుడు రాయడం లేదల్లే వుంది. నేను వచ్చిన రోజు సాయంత్రం ఇద్దరం డాబా మీద కూర్చున్నాం. కథ గురించి చర్చించుకోటానికి.

“దేని గురించి రాయాలనుకుంటున్నావు?” అడిగాడు కృష్ణ.

“ఇది ఒకచోట నిజంగా జరిగింది. ఇది విన్నప్పుడు నా మనసెంతో వికలమయింది. జరిగింది జరిగినట్టుగా రాయాలనుకుంటున్నాను.”

“చెప్పు”

“అదొక పల్లెటూరు. ఏ వూరినీ అడక్కు. ఆ వూరిలో ఒక డాక్టరు వున్నాడు. అతని పేరు రాజారావు. నయమే యాభై సంవత్సరాలుంటుంది. ఇంట్లో అతను, భార్య, కొడుకు, కోడలు వుంటారు. కొడుకేదో ఉద్యోగం చేస్తున్నాడు కానీ, అది మనకు అనవసరం.

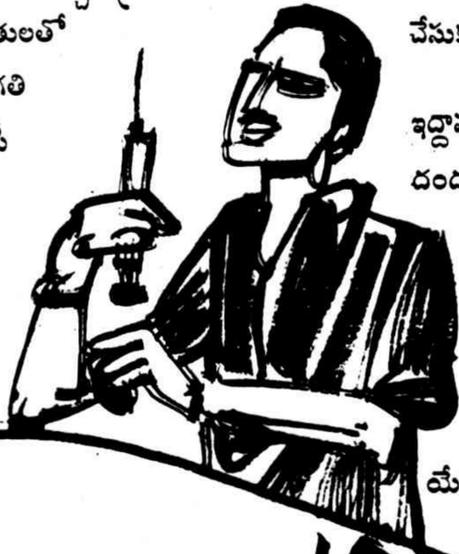
రాజారావు ఇల్లు, డిస్పెన్సరీ ఒకచోటే వున్నాయి. క్రింద డిస్పెన్సరీ, పైన కాపురం. ఆ వూరికి ఆయ

నొక్కడే డాక్టరవడం వల్ల, చుట్టుపక్కల వారేమిటి, అతని సంగతి తెలిసినా, మరే డాక్టరు అందు బాటులో అందరూ ఆయన దగ్గరకే వస్తారు. ఆయన ఇచ్చే ఘండు లేకపోవడంతో ఏమీ చేయలేక నిస్సహాయంగా అక్కడి ప్రజలకు ఎంతవరకు పనిచేసేదో తెలియదు వుండిపోయేవారు. అభిమానం గల స్త్రీలు ఎదురు కానీ, ట్రీట్ మెంట్లు కోసం వచ్చే క్రింది తరగతి తిరిగితే, వారిని భయపెట్టే బెదిరించో ఫీజు వసూలు చేసుకునేవాడు. ఆడవారిని మాత్రం వుత్తచేతులతో పోనిచ్చేవాడు కాదు. పై తరగతి ఆడవారు అతని సంగతి తెలిసి అతడి వద్దకు వంటరిగా వచ్చేవారు కాదు. క్రింది తరగతి మగవారికి

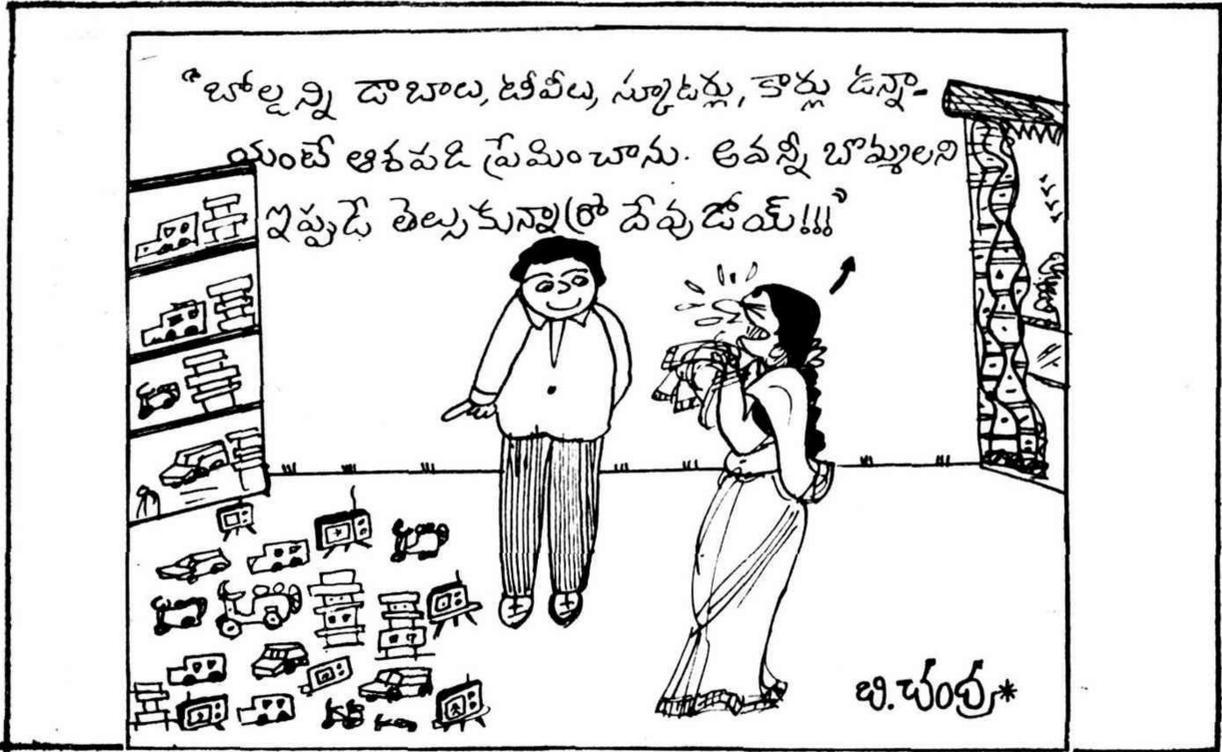
అతని సంగతి తెలిసినా, మరే డాక్టరు అందు బాటులో లేకపోవడంతో ఏమీ చేయలేక నిస్సహాయంగా వుండిపోయేవారు. అభిమానం గల స్త్రీలు ఎదురు తిరిగితే, వారిని భయపెట్టే బెదిరించో ఫీజు వసూలు చేసుకునేవాడు.

అతడి గురించి పోలీసులకు రిపోర్టు ఇద్దామన్నా. ఇలాంటి వారికి పోలీసుల అండ దండలు బాగా వుంటాయి అని ఆ పల్లె ప్రజల కందరకు తెలుసు.

ఆ రోజు రాజారావు జీవితంలో అనుకోని మార్పు సంభవించిన రోజు. ఆనాడు ఒక నడివయసు స్త్రీ దాదాపు ముప్పయి సంవత్సరాలంటూ యేమో అతని వద్దకొచ్చింది ట్రీట్ మెంట్ కోసం. ఆమెను ఇదివరకు రాజారావు చూసి వుండలేదు.



*Handwritten signature*



బి.చంద్ర\*

ఆమె దుస్తులను బట్టి క్రింది తరగతి యువతిగా గుర్తించాడు. సుస్తీ ఏమిటని వివరాలు అడిగాడు. కడుపులో నొప్పి వస్తున్నదని, మందు కావాలని అడిగింది ఆమె. పరీక్షచేసి వెస్తానని ఆమెను లోపలికి పంపేసి బయట కూర్చున్న పేషెంట్లకు మందులిచ్చేసి త్వరగా పంపేసి లోపలికి వెళ్ళాడు రాజా రావు.

నొప్పి ఎక్కడ వుంది అంటూ చేతులతో ఆ యువతి కడుపుపైన నొక్కుతూ, అలా అలా ఆ చేతులతో ఇష్ట మొచ్చిన చోట్ల తడమసాగాడు: ఆ యువతి గ్రహించింది అతని పుద్దేశం. వెంటనే లేవబోయింది. ఆమెను లేవనియ్యలేదతను. ఆమె అరవబోతే నోరు నొక్కేశాడు. ఆ తర్వాత ఆమె కేకలు బయటకు వినిపించకుండా తలుపేసేశాడు. ఆ తరువాత ఆమెకు ఐడెంటిఫై ఇంజెక్షన్ ఇచ్చాడు. ఇంత కాలంగా ఇలా జరుగుతున్నా రాజారావు భార్యకు ఈ విషయాలు తెలియవా అంటే అన్నీ తెలుసు. భర్తను ఘోరంగా అవినీతం చేశాడు. తన శాయ శక్తుల ప్రయత్నమింది కానీ, అతను అంత తేలికగా మారే రకం కాదని ఆమె గ్రహించడానికి ఆట్టే కాలం పట్టలేదు. భర్త కారణంగా నలుగురిలో తన పరుపు పోతున్నా, నా ఇర్మ అనుకుని బ్రతుకుచున్నది అవిడ. కొడుక్కు పెళ్ళి చేశాకయినా భర్తలో పెద్దరికం వస్తుందేమోనని ఆశపడిన ఆమెకు ఆశాభంగమే అయింది.

తన పని పూర్తవగానే ఆ యువతి స్పృహలో కొచ్చే లందుకు ఇంజక్షన్ ఇచ్చి బయటకు వెళ్ళిపోయాడు రాజారావు. తెలివిలోకి వచ్చిన ఆ యువతి గుండెలు పగిలేలా ఏడుస్తూ వెళ్ళిపోయింది.

ఆమె ఎవరో, ఏ జాతికి చెందిందో రాజారావుకు తెలియదు. అతనికి తెలియనిది మరొకటి వుంది. అది ఆ యువతి తాలూకు మనుషులు సామాన్యులు కారనీ, వారితో తలపడడం కొరివిలో తల గోక్కోవడమేనని. విషయం తెలిసిన ఆమె గూడెంవాళ్ళు ఉడుకెత్తి పోయారు. ఆ జాతి మనుషులు స్వతహాగా ఎవరికీ హాని చెయ్యరు. తమకు కీడు తలపెడితే వారిని సర్వనాశనం చేసేకాని వదలరు.

ఇది జరిగిన నాలుగో రోజున రాజారావు కోడలు, నిండు గర్భిణి, హఠాత్తుగా మాయమయింది. ఆమె భర్తలో కలిసి రాత్రిపూట వస్తుండగా కొందరు మనుషులు దారి కాచి పట్టుకుని, అతను మాస్తుండగానే కత్తులలో బెదరింది ఆమెను ఎత్తుకుపోయారు. భర్త ప్రాణాలకు అపాయం సంభవిస్తే, భార్య తన ప్రాణాలను వైతం లెక్కచేయక అతనిని కాపాడడానికి ప్రయత్నిస్తుంది. కాని సూర్యం తన ప్రాణం దక్కితే వాలుననుకుని ప్రాణాలు గుప్పిలలో పెట్టుకుని ఇంటికి పారిపోయి వచ్చాడు. కోడలిని గురించి అడిగిన తల్లిదండ్రులకు జరిగింది వివరించాడు. రాజారావు భార్య చాలా బాధ పడింది.

"వెంటనే పోలీసులకు ఫోనుచేసి వెప్పండి కోడల్ని త్వరగా వెళ్ళారని" అంది అవిడ. రాజారావు కాని, సూర్యం కాని సమాధానం చెప్పలేదు. పోలీసులు ఎక్కడని వెతుకుతారు? వాళ్ళు వెలికే వరకు ఆమె శీలం వెడకుండా వుంటుందా? ఆ తర్వాత రక్షించినా ఒకటే, రక్షించకున్నా ఒకటే. అదే వాళ్ళిద్దరి మనసుల్లో వున్న ఆలోచన.

"ఇంటికి పారిపోయి రాకపోతే, అప్పుడే పోలీసులకు రిపోర్టు ఇవ్వలేకపోయావా?" అనడిగింది తల్లి సూర్యాన్ని.

"నేను పోలీసు స్టేషన్ కి వెళ్తున్నానని తెలిస్తే చంపేస్తారని భయమేసింది." "పెళ్ళాం శీలం కంటే మొగుడికి తన ప్రాణమే ముఖ్యమయిపోయిందంటే, ఈ దేశపు సగటు ఆడదాని బ్రతుకు ఎంత తేలికై పోయిందో" అని అవిడ ఎంతగానో వాపోయింది.

అవిడ మనసులో ఒకటే అనుమానం తొలిచేస్తూ వుంది. తన భర్త కామానికి బలైపోయిన ఏ స్త్రీ తాలూకు మనుషులైనా కోడల్ని ఎత్తుకెళ్ళి వుంటారని ప్రతీ కారం తీర్చుకోవడానికి. ఆ రాత్రి ఆ ఇంట్లో ఎవరికీ నిద్రాపోరాలు లేవు. అవిడ అనుమానం నిజమని ఆ మర్నాడు ఉదయమే తెలుసుకున్నారు. ఉదయం లేచే సరికి దినపత్రిక మడతల్లోంచి కనపడే విధంగా ఒక కాగితం వుంచబడడం గమనించారు. రాజారావు అదేమి

టోనని తీసి చదివాడు ఆదుర్దాగా. చదివాక అతని మొహం తెల్లగా పారిపోయింది. ఆ ఉత్తరంలో ఇలా వుంది:

"మిస్టర్ రాజారావు, ఇంత కాలంగా నువ్వు కామంలో కళ్ళు మూసుకు పోయి ప్రవరిస్తున్నా అందరూ సహిస్తూ వచ్చారు. ఇన్నాళ్ళకు నీ పాపం పండేరోజు వచ్చింది. నీ చెప్పలోటే నీ మొహం మీద కొట్టాము, అని ఉత్తరం ద్వారా గ్రహిస్తా వనుకుంటాము. ఇన్నాళ్ళు పరాయి స్త్రీలను నీ సొత్తులాగా అనుభవిస్తే ఈ రోజు నీ కోడల్ని మేమందరం పంచు కున్నాము. నీ కోడలిని ఈ సాయంకాలం అందరూ చూస్తూ వుండగా నీ ఇంటి వద్ద మా మనిషి దిగ బెడతాడు. ఎదురు చూస్తూ వుండు."

క్రింద సంతకం లేదు. ఉత్తరంలోని విషయం తెలుసుకుని రాజారావు భార్య మొదటిసారిగా అతని మీద విరుచుకుపడింది.

"ఇదంతా నీ కారణంగానే అయింది. ఏదో ఒక రోజు విపత్తు ముంచుకువస్తుందని నాకు ముందరే తెలుసు. ఇలాంటి వాడితో కాపురం చేయాలని దేవుడు నా మొహాన ఎందుకు రాశాడో? ఎవరి జీవితాల్లో నిస్వలు పోశావో ఈ జన్మలో ఇలాంటి మొగాడు దొరికాడు" అంటూ ఆ రోజంతా శాపనార్థాలు పెడుతూనే వుంది అవిడ.

ఆ సాయంకాలం రాజారావు డిస్పెన్సరీలో రోగులను చూస్తున్నాడు. అప్పటికే రాజారావు కోడల్ని ఎవరో ఎత్తుకెళ్ళారనే విషయం అందరికీ తెలిసిపోయింది. పేషెంట్లు గుసగుసలు చెప్పకోవడం ప్రారంభించారు. రాజారావు పేషెంట్లను చూస్తున్న ఆ సమయంలో ఒక లాక్సీ వచ్చి డిస్పెన్సరీ ముందాగడం, అందులోంచి ఒక వ్యక్తి స్పృహలో లేని రాజారావు కోడలు నిండు గర్భిణిని వాకిలి ముందు పడుకోబెట్టి వెళ్ళి లాక్సీలో కూర్చో వడం, వెంటనే లాక్సీ వేగంగా వెళ్ళిపోవడం, అంతా క్షణాలలో అందరూ చూస్తూ వుండగా జరిగిపోయింది. రాజారావు భార్య, సూర్యం వైసింది దిగివచ్చారు.

"సాయంపట్టి లోపలికి తీసుకెళ్ళాము" అందావిడ సిగ్గుతో చితికిపోతూ. డిస్పెన్సరీలోని పేషెంట్లు అందరూ గుసగుసలాడుకుంటున్నారు తమగురించి. అందరికీ విషయం ఏమిటో తెలిసిపోయింది.

"వద్దు" అన్నాడు సూర్యం. విస్మయంగా చూసిం దావిడ కొడుకువైపు. కోడలి బట్టలన్నీ చిరిగిపోయి, తల రేగిపోయి, మొహం మీదా, శరీరం మీదా గాల్లలో అసహ్యంగా వుంది. ఆమెకు రక్త సావం జరుగుతున్నది. త్వరగా డ్రీప్ మెంట్ ఇప్పించకపోతే ప్రమాదం. ఆమె రాజారావును కేకేసింది.

"కోడలిని లోపలికి పట్టుండి త్వరగా. ఆమెకు బ్లీడింగు వుతోంది. త్వరగా పట్టుకోండి" తొందర చేసింది.

"ఏమిటి నువ్వనేది? ఈ వెడిపోయినదాన్ని ఇంకా ఇంట్లోకి ఎందుకు, ఎక్కడికి వెళ్ళిందో అక్కడికే పొమ్మను" అన్నాడు సూర్యం. వెంటనే సూర్యం వెంప చెళ్ళుమన్నది.

"నోర్మయ్ చవలూ! భార్యను ఎత్తుకుపోతుంటే

కాపాడడం చేతకాని వెధవవి సువ్వా ఓ ముగాడివేనా? పైగా అది వెళ్ళిందంటావా...ఊ...పట్టండి చూస్తారేమిటి అలా గుడ్లప్పగించి, అమ్మాయికి బ్లీడింగ్ పోతున్నది. త్వరగా లేడి డాక్టర్ని పిలిపించండి ఫోనుచేసి."

రాజారావులో చలనం లేదు. పదిమంది చేత మాన భంగం చేయబడిన అమ్మాయి తన కోడలు కాదు. తనాదరించలేడు ఆ అమ్మాయిని. భార్య ఎదులు అలా అనాలంటే దైర్యం చాలడం లేదు. అయినా తెగించి అనేశాడు.

"పది మంది చేత పరాభవింపబడిన పిల్ల నా కోడలు కాదు. ఆ అమ్మాయి ఇంట్లోకి రావడానికి వీలు లేదు" ఇరాఫండుగా చెప్పేశాడు.

ఆ మాటలలో ఆవిడ కోపం తారాపథాసంబందింది. "ధీ దుర్మార్గుడా! ఇంత జరగడానికి కారణం ఎవరు? నువ్వే నీతిగా వుంటే, ఈనాడు ఈ గతి నా కోడలికి వచ్చేది కాదు...మామగారుగా కాదు, ఒక డాక్టరుగా ఆమెకు ట్రేట్ మెంటిచ్చు. తర్వాత ఆలోచిద్దాము ఏం చేయాలో." అక్కడే వున్న కొంతమంది పేషెంట్లు తాలూకు మనుషులు ఆమెకు సాయంచేశారు ఆ అమ్మాయిని లోపలికి తీసుకుపోవడానికి.

మనుషులను పంపి ప్రక్క ఊరి నుంచి లేడి డాక్టర్ ను పిలిపించారు. ఆమె గర్భస్రావం జరగకుండా కాపాడాలని శతవిధాల ప్రయత్నించి విఫలమయింది. కోడలు మాత్రం కోలుకుంది మరోపదిహేను రోజులకు. తల్లికి వెరచి సూర్యం, భార్యకు జడిసి రాజారావు ఆమె నేమీ అనరు కానీ సూర్యం మటుకు భార్యను బాగానే చూసుకుంటున్నట్లు పైకి కనబరుస్తాడు. అదంతా నలనే అని తల్లి గ్రహించినా ఏమీ చేయలేక వూరుకో వలసివచ్చింది.

ఇప్పుడు సూర్యం భార్యతో దాంపత్య బంధాన్ని తెంచేసుకుని, బయలు ఆ బంధాలను పెంచుకుని తండ్రి వదిలేసిన దారిలో ఇప్పుడు తాను నడుస్తున్నాడు."

"అదీ జరిగిన కథ," అన్నాను కథ చెప్తూ. కూర్చో వడంలో పరిసరాల్ని గమనించనే లేదు నేను. బాగా దీకటిపడిపోయింది.



ఇటీవల విజయవాడలో జరిగిన 'అ' నా 'పెళ్ళంట!!' చిత్రం యూనిట్ అభినందన సభలో నిర్వహిత శ్రీ! రామానాయుడు, ఆంధ్రజ్యోతి సచిత్ర వారపత్రిక సంపాదకులు శ్రీ పురాణం సుబ్రహ్మణ్యశర్మ, దర్శకుడు శ్రీ జంధ్యాల, నటుడు రాజేంద్రప్రసాద్, నటి రజని

"అంతేనా కథ?" అడిగాడు కృష్ణ. అవునున్నట్లు తలూపాసు.

"కథ బాగానే వుంది కానీ, ఇలా జరిగింది జరిగినట్లు రాసిస్తావా?"

"అవును. అలానే రాయాలనుకుంటున్నాను."

"కానీ జరిగింది జరిగినట్లు రాస్తే అది వార్త అవు తుంది. మార్చి రాస్తే అది కథ అవుతుంది" అన్నాడు కృష్ణ.

"ఇందులో మార్చేందుకేముంది?"

నువ్వు చెప్పినట్లు అత్తగారు ఆదరించి కడుపులో దాచుకోవడమనేది సాధారణంగా జరగదు. అత్తగారే బయటకు గెంటివేసింది కోడలిని అని రాస్తే అది సహజత్యానికి దగ్గరగా వుందని భావిస్తారు పాఠకులు."

"కానీ అత్తగార్లు మారాలని అందరూ గొంతులు వించుకుని చెప్తూనే వుంటారు కదా! మార్చు కోరే వాళ్ళు తప్పకుండా సమర్థిస్తారు నేను రాసేది" అన్నాను.

"నీ అభిప్రాయం తప్ప. మార్పు కావాలని అరవడం వేరు. అలాంటి సిబ్బయేషనే తమ ఇళ్ళల్లో ఎదురయితే ఎవరూ అలాంటి మార్పును సమర్థించరు" అన్నాడు

కృష్ణ ఆవేశంగా.

నేను మాట్లాడలేదు. కృష్ణ ఆవేశం వెనక ఎంతో ఆవేదన కూడా వుంది.

"అలాంటి పరిస్థితే తమ ఆడపిల్లల కెదురయితే ఆదరించరా?" అనడిగాను.

"అందరూ అలా ఆదరించరు. కేవలం ఒక శాతం మాత్రమే అలా చేస్తారు. మిగతా తొంభై తొమ్మిది శాతం తమ పరువు ప్రతిష్టలు మంటగలిసిపోతాయనే భయంలో ఆ పిల్లలను వదిలించుకోవడానికే ప్రయత్ని స్తారు."

ప్రతి వ్యక్తి తనని తాను ఆ పరిస్థితిలో వుంచుకుని వూహించుకుంటే కానీ, అర్థం కాదు మార్పును ఎంత వరకు సమర్థించగలము అనేది.

"నేను చెప్పినట్లు కథ మార్చి రాయి. తప్పకుండా అచ్చవుతుంది" అన్నాడు కృష్ణ వాతావరణాన్ని తేలిక చేస్తూ.

"మార్చకపోయినా అచ్చవచ్చు" అన్నాను ఆలోచిస్తూ. మీరేమంటారు?

